

完成了任务(明年.....

△为使报纸、期刊、图书、

甲所示, 电路呈断路

音像制品等出版物使用汉字规范, 消除用字不规范现象, 新闻出版署、国家语言文字工作委员会联合发布了《出版物汉字使用管理规定》。《规定》

一样。(电容器板上的极板) 电压升高时, 极板上

认真搞好校对工作。

序号	名称	数量
01	xxx	2

书报刊文字差错评析

中国出版科研所编辑出版研究室编

接入36伏直流电源

赫的交流电源时,

$(L) = 2\pi f = 0$ (直)

可算出线圈的

机器由许多件组成,

有的件是铸出来的,

有的件是锻出来的,

有的件是.....

YOUTH DAILY

确定建立社会主义市场经济

上历



92大陆富豪

英国王宣继续忍受众目睽睽之下

的尴尬 (闻周刊) 载文探究“皇宴约会”, 92年新问题: 谁会成为皇后? 皇帝吗? 或者20年后还会有一个皇帝吗

RENMIN

确定建立社会主义市场经济

上历



92大陆富豪

英国王宣继续忍受众目睽睽之下

的尴尬 (闻周刊) 载文探究“皇宴约会”, 92年新问题: 谁会成为皇后? 皇帝吗? 或者20年后还会有一个皇帝吗

改黑体

(例) 今用伏安计测时, 的过流电流为6流过的电流为22安。

改黑体 (解) 在直流电路

←要重视校对工作, 提高出版物质量。

3 4 5 6 5
欢呼 歌 唱

校对工作非常重要。

必须提高印刷质量, 缩短印制周期。

中国书籍出版社

书 报 刊 文 字 差 错 评 析

中国出版科学研究所
编辑出版研究室 编

中国书籍出版社
北 京

(京)新登字008号

出版人 洪忠炉
责任编辑 三生
封面设计 王强

书报刊文字差错评析

SHU BAO KAN WENZI CHACUO PINGXI

中国出版科学研究所编辑出版研究室编

*

中国书籍出版社出版

(北京市西城区西绒线胡同甲7号)

河北新华印刷一厂印刷

新魏印刷厂印刷

*

787毫米×1092毫米 32开本 5.25印张 100000字

1993年5月第1版 1993年5月第1次印刷

印数1—2000册

*

ISBN7—5068—0127—2/G·61

定价: 3.50元

目 录

- (1) 林穗芳
提高编校质量 消灭报纸差错
——写在我国报纸编校质量三次抽查评比之后
- (65) 张照庚
编辑与纠正书刊差错
- (75) 谈 维
认识错别字 消灭错别字
- 附 录
- (88) 中华人民共和国著作权法
- (102) 中华人民共和国著作权法实施条例
- (114) 书籍稿酬暂行规定(国家版权局1990年6月15日)
- (120) 标点符号用法(国家语委、新闻出版署 1990年3月)
- (132) 关于出版物上数字用法的试行规定(国家语委、国家出版局等1987年2月)
- (136) 出版物汉字使用管理规定(新闻出版署、国家语委1992年7月7日)
- (140) 校对符号及其应用
- (144) 各号铅字字体式样和用途
- (153) 容易用错的字
- (156) 容易用错的词
- (158) 容易写错的成语

提高编校质量 消灭报纸差错

——写在我国报纸编校质量三次抽查评比之后

林穗芳

1991年4月和10月以及1992年5月，被称为“报中之报”的《新闻出版报》先后同北京前景电脑公司、西安杨森制药公司和吉林《演讲与口才》杂志主办了三次报纸编校质量抽查评比。报纸在广泛报道我国各种产品的质量问题的同时，自身的质量也在接受外界的检查。检查结果和依差错率高低确定的名次已及时公布。

首都20家报纸参加第一次评比。前6名《解放军报》、《人民日报》、《中国教育报》、《经济日报》、《健康报》、《光明日报》获优秀奖，差错率为0.88/10000至3.28/10000。最后一名的差错率为16.5/10000。

全国30家省报参加第二次评比。前10名《浙江日报》、《南方日报》、《新疆日报》、《新华日报》、《湖南日报》、《解放日报》、《山西日报》、《福建日报》、《辽宁日报》、《大众日报》获奖，差错率为7.44/10000至12.82/10000。最后一名的差错率为27.69/10000。

参加第三次评比的为全国计划单列市和省会城市党委机关报，共33家。前10名《大连日报》、《杭州日报》、《长沙

晚报》、《郑州晚报》、《长春日报》、《太原日报》、《济南日报》、《宁波日报》、《青岛日报》、《沈阳日报》获奖，差错率为6.21/10000至14.07/10000。最后一名的差错率为42.96/10000。

每次被抽查的日报都是同一天的报纸，非日报则查最接近这一天的一期。以错别字为基本计算单位。一个不规范字、一个知识性错误、两个标点符号错误按一个错别字计算；语病分别轻重，按一个或两个错别字计算；标题差错按三倍错误量计算；广告的差错减半计算；同一性质的技术规格差错（如破折号排成两短横，小数点排成中圆点），不管重复出现多少次，最多按两个错别字计算。差错数量除以总发稿字数（首都报纸未查广告），得出上述差错率万分比。

报纸天天同广大群众见面，不仅在舆论导向方面，而且在语言文字的使用方面，对社会产生极大的影响。从1991年“质量、品种、效益年”开始的报纸编校质量抽查评比活动，受到新闻出版界和社会各界普遍的重视，今后还要继续进行下去。《解放军报》总编辑杨子才同志说：这项活动实际上是中国新闻界的“质量万里行”。他强调，版面上头无小事，我们应尽最大努力，把编校方面的差错消灭到最低限度。《人民日报》副总编辑郑梦熊同志说：《新闻出版报》抓住编校质量问题做文章，我认为是为新闻界办了一件实事，一件大好事，这对唤起人们重视编校质量，努力消灭差错，进一步办好报纸，一定会起到很好的促进作用。他把办报标准概括为三句话：“政治上无懈可击，文字上万无一失，版面上精雕细刻。”国家语委副主任王先擢同志指出：目前社会用字混乱，错别字泛滥，简化字是国务院批准公布的，人人有责任正确

使用。他希望报纸在语言文字规范化方面做好表率。

参加评比工作的评委每次10—12人。他们来自不同的单位，其中有人民日报社、解放军报社、国家语委、人民出版社、人民文学出版社、商务印书馆、中国大百科全书出版社等。现把评委们三次检查出来的差错选择一些有代表性的分成几类试作粗浅的分析。第一次报纸评比后，笔者受首都两家报社的委托，对所出的报纸（共18期）作了初步检查，值得注意的问题在这里也一起探讨。看法不妥之处，望读者给予指正。

一、消灭用字差错

社会上流行“无错不成报”的说法，首先是针对用字差错说的。被抽查的报纸大多数都有错字，例如省报的错字，少的几个（4版），多的达四十几个（8版），说明这个问题确实带有普遍性，非认真对待不可。

一字之差往往会造成重大错误。1992年4月7日以色列总理沙米尔在加沙地带说，以色列决不放弃它占领的任何阿拉伯领土。有许多家报纸在报道这条消息时却使用这样的标题：“沙米尔称以色列不放弃被占领土”。“被”字应为“所”字。两个不同的字代表截然相反的两种政治立场。一家报纸报道苏联总统命令“各政党……可以在这些机构之外和业务时间参加政治活动”，把“业余时间”错成“业务时间”，意思大相径庭。“5000万万元”多了一个“万”字，“37.4[万]雇员”少了一个“万”字，数字相差一万倍。“人大”两字颠倒，成了“大人”，概念完全不同。

检查出来的用字差错有以下几种类型，其中以同音或形

似字居多。方括号内的为改正的字。

1. 一般错别字：报导[道]，创[倡]导，架[驾]驶，座[坐]舱，一坐[座]塔，做[作]为，参予[与]，免于[予]起诉，轻予[于]管制，受制与[于]民，授于[予]，裁[栽]种，漫[蔓]延，博[搏]斗，打睹[赌]，主营[管]部门，幅[辐]射，欠[歉]收，按[安]排，按[安]装，签定[订]，装钉[订]，渡[度]假，编纂[纂]，堵[杜]绝，布[部]署，拥[涌]入，瞩[嘱]托，立功授[受]奖，挤[跻]身于，撕[厮]打，咀[诅]咒，建成投资[产]，各届[界]人士，一迭[叠]，三角州[洲]，家俱[具]，虚钱[线]，螺[螺]丝钉，必须[需]品，气慨[概]，感概[慨]，部份[分]，过份[分]，养份[分]，丝棉[绵]，全材[才]，船泊[舶]，船仓[舱]，花式[色]设计，化装[妆]品，稻秆[秆]，手[首]饰，麦牙[芽]，囹[圉]圉，巡府[抚]，恭[供]品，景泰兰[蓝]，兰[蓝]孔雀，蓬[篷]布，炭[碳]素，萤[荧]幕，钢梁[梁]，前题[提]，木椿[桩]，这椿[桩]买卖，保值[质]期，物质[资]供应，风采[采]，尅[克]星，矿碴[渣]，一窝[阵]风，一窝风[蜂]，低畦[洼]，血[雪]莲花，黄莲[连]，书蠹[蠢]，万户候[侯]，四盘打鹌[大路]菜，烦躁[躁]，烦[繁]琐，九时正[整]，和霭[蔼]，遐尔[迢]，安祥[详]，端祥[详]，熟炼[练]，以致[至]于，信誉致[至]上，招至[致]，即[既]……又，勿需[无须]出门。

2. 出现在成语和惯用语中的错别字：三顾茅芦[庐]，满腹经纶[纶]，辩[辨]证施治，相辅相承[成]，毋庸质[置]疑，切腹[肤]之痛，顾名思义[义]，迫不急[及]待，兴趣[致]勃勃，扑[铺]天盖地，下不包[保]底，后法[发]制人，光天白[化]日，狼狈难[不]堪。

3. 出现在人地名中的错别字：类[娄]淑安，藏[臧]发旺，蔡廷楷[错]，日本前首相福田纠[赳]夫，越南副外长阮怡[颐]年，杨[扬]子江，崇照[明]，风[凤]翔，奉肾[贤]，株州[洲]，沪[泸]州，巷[苍]南县，广[江]西赣州，澳州[洲]。

4. 缺漏字：马克思主[义]，心理活[动]，半脱[产]，不[请]假外出，两[国]的经贸交往，水电装机[容量]1000千瓦，实现噪声[测量]自动化，办公[自动]化程度提高，上[级]有关部门，[本]地产品，签订意向[书]和协议，不锈[钢]薄板，经理室成[员]简历，有相当[多]观众，激动得不[得]了，寄[希]望于，出口[额]3.8万美元。

5. 多字（下加着重点者）：增产铜量900吨，企业业发行，6999九万元，由于一个极端走向另一极端。

6. 字颠倒：五届大人[人大]，震慑了犯罪[罪犯]，秘奥[奥秘]，牲牺[牺牲]，质素[素质]，情灾[灾情]，情行[行情]，无煤烟[烟煤]，公斤安[安斤]，醉鬼三张[张三]，接受任聘[聘任]，诗书进仕[仕进]。

用字差错主要由以下原因造成。

1. 不确切了解字的含义及其用法。例如，“既是……又是”常错成“即是……又是”，“即使”又错成“既使”，“坐座”“于予与”“安按”不分。

2. 已被废止的《第二次汉字简化方案(草案)》中某些字有人仍在使用。例如，兰[蓝]色，正付[副]本，过滤咀[嘴]，欠[歉]收，闫[阎]。

3. 不了解国家语委1986年重新发表的《简化字总表》对个别字作了调整。例如，复[覆]膜，全军复[覆]没，象[像]……一样，图象[像]。虽然在几年前国家已明确规定“像”

不再作“象”的繁体字处理,30家省报中有23家在该用“像”的地方仍用“象”。不妨查查手边的书报,能做到完全改正的并不多。

4. 误用简化字,或使用已淘汰的异体字。例如,园[圓]柱体,迴[回]廊,浪峯[峰],璀灿[璨],奉勅[敕]。

5. 误用滥用繁体字或繁简混用,多见于广告。繁简随意混用对国内读者和国外读者都不适宜。

6. 人地名误以为已经简化。例如周厘[釐xi]王,浙江肖[萧]山,珠穆朗马[玛]峰;外国人地名译名用字不规范或前后不一致,例如密西[歇]根州,土尔[耳]其,帕瓦洛弟[蒂],秘鲁外长布莱克和布莱克尔(在同一条消息中出现)。

7. 标题、专栏名称、插图的手写字有错,未注意检查改正。例如,品尝[尝],吆[吆]喝,博采[博采],杨熙[熙]诚,市[市]场。“市”字竖直通上下,音fú,是“蔽”的本字,意为蔽膝。一家报纸的四个栏目“市场透视”“市场漫笔”“市场热点”“市场好去处”,把“市”写作“市”,都错了。

8. 原稿不清,字形相似的字排错未校正。例如,大千[千]世界,刺[刺]激,抢[枪]杀,已[己]未,情不能自己[已],卷引[31, 三十一的阿拉伯数字]。

消灭用字差错一靠学识,二靠认真。一篇文章中提到“葛天氏之民”,“葛”字误排作“菖”。读过陶渊明《五柳先生传》的人,一看就知道是个错字,不知这个典故,在辞书上查不到“菖天”,不轻易放过,请教一下别人,还是可以在报上发表前改正的。“靖国[郭]君田婴”和“颖[颖]阴侯灌婴”中封号的错字,与《辞源》核对一下即可发现。至于“孙[孔]子字仲尼”这样明显的错误,只要细心是完全可以避免的。

为促进出版物汉字使用规范化,在抽查评比中除错字外,报上使用不规范字也适当扣分。判断一个字的使用是否符合规范,有时会发生困难。例如,“渡过困难时期”(《现代汉语词典》)和“度过困难时期”(马列著作中译本),两种用法都可以还是只有一种用法是对的,尚待语文学界进一步研究。“桔”是个多音多义字,在“柑桔”中读jú,在“桔梗”中读jié。《简化字总表》没有把“橘”简化为“桔”,《现代汉语词典》认为“桔”是“橘”的俗字。“柑桔”“桔红”等用法虽不能算错,用“柑橘”“橘红”似乎更符合规范化要求。

抽查发现,使用最混乱的字是“作”和“做”两字。像“作为”和“做为”这样的双音节词还比较好办,因为词典只把“作为”立为词条,可把“做为(一个教师等)”判为不规范的用法。但当这两个字作为单音节词同名词或动名词搭配时,使用往往没有一定的标准,作者各行其是,甚至在同一篇文稿中也会出现“作贡献”和“做贡献”两种用法,编辑改不胜改。报社和出版社最好能制定一份本社统一用字表。在中央编译局翻译的马列著作中,这两个字用法的区别是:与动名词搭配一般用“作”,如“作分析”“作报告”,与名词搭配一般用“做”,如“做手术”“做候选人”。“份”和“分”也时常混用,如“身份”和“身分”、“成份”和“成分”。制定了统一用字表,编校人员处理尚未规范化的字就有章可循了。“其他”和“其它”的意义和用法完全一样,参照《中华人民共和国宪法》、《中国共产党章程》、《毛泽东选集》和马列著作中译本,统一用“其他”较好。这样,有的报纸引用宪法条文,把“其他”改为“其它”的问题就不致发生了。

二、提法力求准确无误， 防止事实和知识性差错

报纸是党和人民的喉舌，重要的宣传阵地。它所发表的一切，特别是论述思想性、政治性问题的文稿，提法和意思表达要力求准确无误。

“父母官”是封建社会的地方官，我们党和国家的干部应当是人民的公仆，而不是人民的“父母”。“西安连续剧《铁市长》集中反映了父母官遇到的凡人小事，反映了党同人民群众的血肉联系”，剧情介绍这样写法是欠妥的。如果一定要借用这个旧词儿，应当加上引号。

我国是一个多民族的统一国家，“蒙元”“满清”这类旧提法早已不用。东北一家报纸所载“满清发祥地——盛京”，似应把“满清”改为“清朝”。

涉及改革开放、中外关系的报道，要特别注意内外有别，稍有疏忽就会出错。

“世界上名牌运动鞋除‘耐克’外还有中国的‘火炬’，美国的‘袋鼠’，德国的‘飘马’，台湾的‘倍福来’，加拿大的‘奥迪斯’”一句，可在“中国”后加“大陆”、“台湾”前加“中国”，避免把台湾与各国国名并列。

“去年与我国进口额比较多的地区有港澳地区、日本、德国、苏联、台湾省、南朝鲜”。这句虽然在“港澳”后加了“地区”，在“台湾”后加了“省”字，还是把“港澳地区”和“台湾省”划到我国范围以外去了。“与我国进口”也有语病，整个句子须改写，比如改为“去年向中国大陆出口……”等。

“来自新加坡、马来西亚、泰国、港、澳、台等地归侨300多人参加了（海南省琼海华侨图书馆建成）剪彩活动”。“归侨”可改为“侨胞和同胞”，不能把到海南省去的港、澳、台同胞列入“归侨”，“归侨”通常指回国定居的华侨。

“小平同志谈话的影响遍及海内外。更多的外商特别是广东乡亲把注意力集中到广东。前来洽谈投资的人络绎不绝”。并非所有居住在海外的广东乡亲都是外国人，似可改为“更多的外商，特别是其中的广东乡亲……”，必要的限制词是不能省的。

“本公司（深圳超顺柴油发电机有限公司）为中外合作企业。组装柴油机为100%日本三菱、电机为兰州的超顺柴油发电机组，……耗油只是国产机之五成，……半价于其它牌子进口机”。中外合作企业在中国境内生产的发电机组是国产机，怎么可以为了推销说成是进口机呢？

“本公司在香港、加拿大及西欧其他国家将建立产品出口总代理”。加拿大不在西欧，“西欧其他国家”可改“西方其他国家”或“西欧国家”，“香港”后面最好加上“地区”二字。

新闻除了要在细节上做到符合已知情况外，还要及时准确地反映情况的变化。

“据辽宁、黑龙江、新疆、江西四省统计”，新疆不是省。

“湖北、北京、贵州、辽宁、山东、广东、江西、珠海等省、市、自治区……”，珠海是特区，不是自治区。

“昨天（1992年4月8日），国家核工业部来济发布高新技术信息”。一个部，特别是已经撤销了的部怎能来济南呢？

“产品销往美国、西德和日本”，对统一后的德国不能称“西德”。

“届时中国青旅集团新疆公司将组织独联体（原苏联）各国商贸团分批前来展销会参观选购”。独联体和原苏联不是同一概念，前苏联的波罗的海三国就没有参加独联体。

“到独联体国家和原东欧国家访问”，“原”字应去掉，过去的东欧国家现在还是东欧国家。

新闻报道为提供背景材料，往往会涉及过去发生的事情，即历史。“公元11、12世纪，中国的‘四大发明’震惊世界。……到17世纪，火药在中国仍普遍用于造鞭炮驱邪气，罗盘被用来测风水求神灵，……中国‘两弹一星’的高技术领先世界”，这是一家报纸头版头条新闻报道中所讲的一段话，三处与事实有出入。四大发明有先有后，向世界传播是渐进的。我国造纸术早在汉代就已经发明，但用了长达一千年的时间才经阿拉伯世界传入欧洲。雕版印刷始于7世纪唐代初期，14世纪末才传到欧洲。在17世纪以前，中国早已把火药和罗盘用于军事和航海的目的，蒙古军队西征使用了在国内制造的火炮。郑和率舰队第一次下西洋是在明永乐三年（1405年）。“领先世界”意为先于世界其他一切国家，而我们知道“两弹一星”并非中国最先发明。

近年报纸加强了科技是第一生产力的宣传，科技新闻明显增多了，要注意避免不科学的说法。有许多家报纸刊登了题为“世界第一个完全靠人工合成营养液孕育的婴儿在上海诞生”的消息。“婴儿”实为“胎儿”，婴儿是初生的不满一岁的幼儿。报道所讲的是在母体中靠人工合成营养液孕育的胎儿，这一点在文中已交代清楚：“手术前吴肇汉教授说：‘完全

靠营养液孕育的胎儿到底如何，只有打开腹腔才能揭开’”。孕育是怀胎养育，对已生下来的婴儿就谈不到孕育了。只要仔细琢磨吴教授的话，以专家的说法为准，原电讯稿标题的差错是能够发现和改正的。

不准确、不科学的说法有时会造成对事实和客观真理的歪曲。字词差错、语法修辞毛病也都有可能损害新闻的准确性和科学性。“赤”是一无所有，“赤地千里”形容严重自然灾害之后，广大地区寸草不存、颗粒无收的凄凉景象。“百色地区的粮食……下半年在赤地千里的大旱之年也比上年同期仍然增产”，这段话读后会使人对新闻的真实性产生怀疑。

“陕西省陇县……683.7万平方公里的水土流失得到了治理”，数字肯定有误。中国的国土面积约960万平方公里，陕西全省也不过19万平方公里，这个数字差错与事实相去远远超过了十万八千里。

“全世界60%的鲜花要靠荷兰出口”，事实上这是不可能的，作者的本意大概是要说“全世界出口的鲜花荷兰占60%”。

汉语的“倍”字意为“跟原数相等的数，只用于表示数量的增长，不能用于数量的减少。一家科技报纸报道：“化工一厂不断改革工艺，加强管理，成本成倍地下降”，“FL908防锈颜料可代替传统防锈涂料，使成本降低1—5倍”。这是讲不通的。成本“降低1倍”为零，即生产不需要任何成本，已经无法理解；如果还要降低，就更不可思议了。原话反过来说就是：降低后的成本提高1—5倍为原来的成本。照此推算，换成分数，成本“降低1—5倍”实际上要说的是成本降低 $1/2$ ， $2/3$ ， $3/4$ ， $4/5$ ， $5/6$ ，即“降低50—83.3%”。

另一家报纸报道用示波报谱法测定食品中合成色素含量取得良好的效果，说“这一国内首创的测定方法较原来的国家标准测定方法省时60多倍，节约化学试剂费600多倍”。报道的本意是节省到原来的1/60和1/600以下，也就是说，省时60/61以上，节费600/601以上，换成百分数就是“省时98.36%以上，节约化学试剂费99.83%以上”。

赛格达声公司股票上市公告书称“达声产品始终居国内同类产品领先地位”，并特别声明该公司对“刊出的资料的真实性、准确性负责”。该公司成立于1987年，据称共开发了二十几种产品，但公告书只提到有两种产品在1988年和1990年的全国性展评会上分别获“最受欢迎产品奖”和“新秀金奖”。如果这两种产品在其他年份以及该公司其他许多产品在各个年份也曾获得过全国最高奖，公告书不会不提的。如果“始终居国内同类产品领先地位”改成“居国内同类产品先进水平”，即把“始终”去掉，“领先”（走在最前面）改为“先进”，可能更接近实际。

核对引文是防止援引材料出错必不可少的一道工序。报上发表的一篇理论文章有一段引文是这样写的：

马克思说：“人们通过每一个人追求他自己的，自觉期望的目的而创造自己的历史。”

引文有三处错误。首先这句话不是马克思说的，而是恩格斯在《路德维希·费尔巴哈和德国古典哲学的终结》中说的（见《马克思恩格斯选集》4卷243—244页）。其他两处为标点差错。引文中“自己的”后的逗号应为顿号；所引用的不是一句完整的话，句号应移到引号外面。存在这些差错说明引文未经核对就发稿了。

另一篇文章谈到：“郑板桥喜画竹，说‘宁可食无肉，不可居无竹’”。据查，这话是苏东坡而不是郑板桥说的，个别字与苏东坡的原话也有出入。

如果报社严格要求作者在文稿中交代引文出处，编辑再加以核对，有些差错就可以避免。有一篇文章讲到“在议会制中，国家机器是由军队、警察和实际上从不撤换、拥有特权、站在人民头上的官吏等组成的”。这不完全符合实际情况，因为在议会制国家并不是所有的官吏都“实际上从不撤换”。作者不认为提法有错，说是引自《列宁选集》第3卷第46页。经核对，列宁的原话是“最完善最先进的资产阶级国家是议会制民主共和国：权力属于议会；国家机器和管理机关像通常的情形一样，有常备军、警察，以及实际上从不撤换、拥有特权、站在人民头上的官吏。”列宁说议会制国家有实际上从不撤换的官吏是对的。例如，英国上院主要由世袭贵族和教会首要人物等组成，不由选举产生，有些上院议员终身任职，可说是从不撤换，但下院议员是要改选的，每五年一次。把提法由“有……官吏”换成“由……官吏组成”，就改变列宁的原意了。

有些引文虽然字面不错，但理解有误。重庆一家铝制品加工厂超额完成上缴利税任务，要求市主管部门兑现“工效挂钩”协议，上浮工资64%，市主管部门依据另一文件的规定，只同意上浮30%，于是双方各说各的道理，该市一家报纸以头版头条的地位发表了两位记者写的报道《听公婆说理》，开头两句话是这样写的：

民谣说：“公说公有理，婆说婆有理。”到底谁有理？